

Smlouva o zajištění léčebných pobytů a dalších služeb

dnešního dne uzavřely:

Vojenská lázeňská léčebna Františkovy Lázně

zastoupená ředitelem [REDACTED]

se sídlem Národní 15, 351 01 Františkovy Lázně, Česká republika

IČ: 00000582

DIČ: CZ00000582

zapsána u živnostenského odboru Úřadu městské části Praha 10

bankovní spojení: [REDACTED]

kontaktní údaje VLL pro účely korespondence: Jméno pracovníka: [REDACTED]

Adresa: VLL Františkovy Lázně, Národní 15, 351 01 Františkovy Lázně, ČR

Telefon: [REDACTED]

(dále jen VLL)

- na straně jedné -

a

MediKur Reisen GmbH

zastoupená [REDACTED]

se sídlem: Heinrich-Grüber-Str. 3, 12621 Berlin, Německo

IČ: 37/184/21064 DIČ: DE197899777

bankovní spojení: [REDACTED]

kontaktní údaje pro účely korespondence: Jméno pracovníka: obchodní oddělení CK

adresa: MediKur Reisen GmbH, Heinrich-Grüber-Str. 3, 12621 Berlin, Německo

Telefon: [REDACTED]

- na straně druhé -

**tuto smlouvu o zajištění léčebných pobytů a dalších služeb
dle zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku, v platném znění**

**Po bedlivém zvážení veškerých vzájemných závazků obsažených v této smlouvě
a s úmyslem býti touto smlouvou právně vázány
se smluvní strany dohodly takto:**

I. Preamble

1.1 VLL byla založena 1. ledna 1992 zakládací listinou FMO č.j. 33147-84 z 30. prosince 1991 upravenou na zřizovací listinu MO ČR č.j. 211/16-65/6/1999-1968 ze dne 14. května 1999 ve znění pozdějších dodatků s právní subjektivitou a je dle českých právních předpisů oprávněna uzavřít tuto smlouvu.

1.2 Objednatel je společností MediKur Reisen GmbH zapsanou v Obchodním rejstříku vedeném městským soudem Berlin Charlottenburg HRB Nr. 69 051 a prohlašuje, že je dle německých právních předpisů oprávněn uzavřít tuto smlouvu.

II. Předmět smlouvy

2.1 VLL se zavazuje poskytnout klientům Medikur Reisen základní služby v rámci léčebného pobytu ve Vojenské lázeňské léčebně Františkovy Lázně (dále jen VLL) v maximálním rozsahu a termínech uvedených v Příloze č.1, která tvoří nedílnou součást této smlouvy a to výhradně dle indikace a kontraindikace této VLL (Příloha č. 3) a Medikur Reisen se zavazuje uhradit VLL za tyto služby cenu v souladu s touto smlouvou.

III. Rozsah poskytovaných služeb

3.1 Základní služby jsou specifikovány v Příloze č. 1 a 2.

3.2 Služby nad rámec základních služeb mohou být poskytnuty pro každý jednotlivý případ na základě nabídky VLL v rámci léčebného pobytu klienta a budou uhrazeny dle platného ceníku VLL v hotovosti.

IV. Podmínky poskytování služeb

4.1 Základní služby v rámci léčebného pobytu budou poskytnuty v maximálním rozsahu dle Přílohy č. 1 a 2 na základě písemné objednávky Medikur Reisen, která musí obsahovat rozsah požadovaných služeb, počet klientů, den nástupu na léčebný pobyt, délku pobytu, způsob stravování a specifikaci léčení, kategorii pokojů, charakter první a poslední služby. Medikur Reisen je povinen zaslat písemnou objednávku. Objednávka je považována za závaznou potvrzením od VLL. Podmínkou pro poskytnutí služeb je jejich úhrada dle platebních podmínek stanovených v této smlouvě.

4.2 Medikur Reisen je povinen zajistit, aby se jeho klienti před nástupem na léčebný pobyt prokázali voucherem - ubytovacím poukazem, ze kterého bude jednoznačně vyplývat rozsah objednaných služeb. Medikur Reisen je povinen zajistit, že klienti budou pojištěni a vybaveni doporučením lékaře na dg., která je indikována pro příslušnou VLL (Příloha č. 3) a léky, které užívají. Pokud se klient neprokáže shora uvedenými doklady, nebo bude u klienta zjištěna kontraindikace dle Přílohy č. 3 smlouvy, není VLL povinna objednané služby, případně jejich část poskytnout. Medikur Reisen je povinen na tuto skutečnost klienty upozornit. Pokud Medikur Reisen tuto povinnost poruší, nese odpovědnost za veškeré škody vzniklé v důsledku neposkytnutí objednaných služeb.

4.3. Léčení se poskytuje pro osoby od 15 let.

4.4 Medikur Reisen se zavazuje zaslat VLL ke korektuře a autorizaci prezentaci (textovou i obrazovou) zařízení VLL ve svých propagačních materiálech a tyto materiály zveřejnit až po autorizaci VLL. VLL se zavazuje dodat Medikur Reisen textové (Příloha č. 1) i obrazové (Příloha

č. 4) materiály na prezentaci zařízení VLL. Medikur Reisen se zavazuje po vydání svého katalogu zaslat jeden exemplář VLL.

V. Ceny za poskytované služby

5.1 Ceny za léčebný pobyt jsou stanoveny pro každou službu v ceníku, který tvoří Přílohu č. 2 a nedílnou součást této smlouvy.

5.2 Ceny jsou uvedeny v EUR včetně DPH, pokud služba dle platných právních předpisů podléhá dani z přidané hodnoty a jsou splatné na základě faktury vystavené VLL. Platby jsou poukazovány na účet VLL, viz. str. 1.

VI. Platební podmínky

6.1 Medikur Reisen je povinen na základě zálohové faktury vystavené VLL uhradit nejpozději 7 dnů před nástupem klientů, jinak není VLL povinna objednané služby poskytnout. Po ukončení každého pobytu bude Medikur Reisen vystaven daňový doklad, kde bude provedeno vyúčtování skutečně poskytnutých služeb. Případné nedoplatky je Medikur Reisen povinen uhradit ve lhůtě stanovené na daňovém dokladu. Přeplatky budou vráceny Medikur Reisen do 5 dnů od data vystavení daňového dokladu.

6.2 Daňový doklad musí obsahovat všechny náležitosti v souladu s platnými právními předpisy. Přílohou daňového dokladu je voucher - ubytovací poukaz, popřípadě storno objednávky.

6.3 Faktury a daňové doklady vystavené VLL jsou považovány za uhrazené dnem připsání částky na účet VLL.

6.4 Bankovní výlohy spojené s úhradou plateb mezi smluvními stranami hradí Medikur Reisen a VLL pouze své bance.

VII. Stornopoplatky a smluvní pokuty

7.1 Medikur Reisen je oprávněn zrušit závazně objednané služby v plném rozsahu za podmínek uvedených v Obchodních podmínkách uvedených v Příloze č. 5 této smlouvy, která tvoří její nedílnou součást a to takto:

29 až 15 dnů před nástupem klienta Medikur Reisen na závazně objednaný pobyt **20 %** z celkové ceny ubytování.

14 až 8 dnů před nástupem klienta Medikur Reisen na závazně objednaný pobyt **50 %** z celkové ceny ubytování.

7 až 1 den před nástupem klienta Medikur Reisen na závazně objednaný pobyt **60 %** z celkové ceny ubytování.

v den určený v závazné objednávce jako den nástupu klienta Medikur Reisen na pobyt **100 %** z celkové ceny ubytování + cenu stravování za první a druhý den pobytu.

Při předčasném odjezdu klienta je účtován stornopoplatek ve výši 100 % ze zbývajících ceny pobytu.

Za nevyčerpané objednané služby a za změnu objednaných služeb v průběhu pobytu (ubytování, stravování a léčebné procedury) se neposkytuje žádná finanční náhrada.

Ustanovení o stornovacích podmínkách a storno-poplaccích se přiměřeně použijí i při zrušení zajištěných služeb z důvodu odvolání souhlasu se zpracováním osobních údajů.

7.2 Pokud Medikur Reisen léčebné pobyty nezruší a jeho klienti přesto na léčebný pobyt v řádném termínu nenastoupí, je Medikur Reisen povinen uhradit smluvní pokutu ve výši ceny objednaných služeb.

7.3 Smluvní strany mohou po písemné dohodě ustoupit od účtování stornopoplatků (úmrtí, doložená hospitalizace).

7.4 V případě, že je Medikur Reisen v prodlení s jakoukoli finanční úhradou, ke které je povinen dle této smlouvy, je povinen uhradit VLL smluvní pokutu ve výši 0,05 % z dlužné částky za každý den prodlení.

7.5 VLL je oprávněna použít jakoukoli platbu Medikur Reisen dle této smlouvy za léčebné pobyty jeho klientů nejprve k úhradě stornopoplatků a smluvní pokuty. Medikur Reisen VLL k této úhradě uděluje podpisem této smlouvy výslovný souhlas.

VIII. Forma informací

8.1 Smluvní strany se dohodly, že veškerá korespondence bude probíhat na kontaktní údaje smluvních stran uvedených na straně 1.

IX. Doba trvání smlouvy

9.1 Tato smlouva se uzavírá na dobu určitou do 31. 12. 2020.

9.2 Tato smlouva vstupuje v platnost a je účinná dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami.

9.3 Obě smluvní strany jsou oprávněny od této smlouvy písemně odstoupit, a to formou doporučeného dopisu, pokud druhá smluvní strana porušuje své povinnosti z této smlouvy hrubým způsobem. Účinky odstoupení nastávají doručením odstupujícího projevu druhé smluvní straně.

9.3.1 Za hrubé porušení povinností vyplývajících z této smlouvy ze strany Medikur Reisen se považuje prodlení Medikur Reisen s jakoukoli finanční úhradou, ke které je povinen dle této smlouvy po dobu delší než 10 dnů.

9.3.2 Za hrubé porušení povinností vyplývajících z této smlouvy ze strany VLL se považuje opakované neposkytnutí závazně objednaných služeb.

9.4 VLL je oprávněna tuto smlouvu písemně vypovědět, pokud její zřizovatel rozhodne o změně využití ubytovací kapacity v rámci hlavní nebo jiné činnosti VLL. Výpovědní lhůta činí 1 měsíc a počíná běžet ode dne doručení výpovědi Medikur Reisen.

X. Závěrečná ustanovení

10.1 Tato smlouva podléhá režimu právních předpisů České republiky. Nedílnou součástí této smlouvy jsou Všeobecné obchodní podmínky VLRZ. Medikur Reisen podpisem této smlouvy potvrzuje, že byl s obsahem Všeobecných obchodních podmínek VLRZ (Příloha č. 5) seznámen a že je považuje za závazné. Speciální ujednání v této smlouvě mají přednost před zněním Všeobecných obchodních podmínek. Práva a povinnosti smluvních stran touto smlouvou výslovně neupravené se řídí občanským zákoníkem.

10.2. Nakládání s osobními údaji se řídí platnými právními předpisy a VLL jako zpracovatel je povinen při svých úkolech a činnostech týkajících se nakládání s osobními údaji postupovat v souladu se zákonem č. 101/2000 Sb. o ochraně osobních údajů ve znění pozdějších předpisů a Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů.

Osobním údajem pro účely této smlouvy jsou především veškeré informace o identifikované nebo identifikovatelné fyzické osobě. Identifikovatelnou osobou je fyzická osoba, kterou lze přímo či nepřímo identifikovat, zejména s odkazem na určitý identifikátor.

Správce je pro účely této smlouvy fyzická nebo právnická osoba nebo organizace, která určuje účel a způsob zpracování osobních údajů.

Zpracovatel je pro účely této smlouvy fyzická nebo právnická osoba nebo organizace, která zpracovává osobní údaje jménem Správce.

Účelem zpracování osobních údajů je poskytování léčebných pobytů (pobytů) v zařízeních zpracovatele a právním základem zpracování osobních údajů je uzavření smluvního vztahu (smlouvy o ubytování) za účelem splnění zájmu klienta o pobyt.

Předmětem zpracování osobních údajů jsou jméno a příjmení, titul, datum narození, místo pobytu, číslo identifikačního průkazu (občanského průkazu nebo cestovního pasu) a zprávy obsahující specifické detaily o zdravotním stavu (chorobopis).

Odpovědnou a kontaktní osobou ve věcech zpracování osobních údajů za VLRZ - Správce je Bezpečnostní ředitel VLRZ, telefon: [REDACTED]

Odpovědnou a kontaktní osobou ve věcech zpracování osobních údajů za Objednatele - Zpracovatele je kontaktní osoba uvedená v této Smlouvě, viz strana 1.

Doba zpracování osobních údajů je maximálně 6 let.

V případě sporu v rámci plnění této smlouvy se strany zavazují vyvinout maximální úsilí k jeho odstranění. Nebude-li spor vyřešen do 60dnů ode dne doručení výzvy druhé straně na jeho odstranění, bude tento spor předán věcně a místně příslušnému obecnímu soudu České republiky Správce. Dobu pro vyřešení sporu může Správce ve výjimečných případech prodloužit.

10.3 Obě smluvní strany se zavazují řešit případné spory vyplývající z této smlouvy nejprve smírnou cestou. Pokud nedorazí k mimosoudnímu vyřešení těchto sporů, jsou pro jejich soudní řešení příslušné, na základě výslovné dohody smluvních stran, soudy v České republice s tím, že pokud budou splněny předpoklady pro použití § 89a o.s.ř., je příslušný Městský soud v Praze nebo Obvodní soud pro Prahu 10.

10.4 Tato smlouva byla sepsána ve dvou vyhotoveních v jazyce českém a ve dvou vyhotoveních v jazyce německém. Pro výklad jednotlivých ustanovení je rozhodující česká verze. Každá ze smluvních stran obdrží jedno vyhotovení v každé jazykové mutaci.

10.5 Tato smlouva představuje úplnou dohodu smluvních stran o předmětu této smlouvy.

10.6 Tato smlouva může být měněna pouze písemnou formou se souhlasem obou smluvních stran.

10.7 Medikur Reisen bere na vědomí, že VLL je povinna zveřejnit smlouvu v souladu se zákonem č. 340/2015 Sb., o registru smluv v platném znění.

V Fr. L., dne _____ 2019

V Berlině, dne _____ 2019

VLL Frant. Lázně

Medikur Reisen

Seznam příloh:

1. Rozsah služeb.
2. Ceník služeb.
3. Indikace a kontraindikace lázeňské péče.
4. Fotogalerie VLL Františkovy Lázně pro účely propagace.
5. Obchodní podmínky

Příloha č. 1

Rozsah služeb

Poloha: Lázeňský dům Kijev se nachází na lázeňské promenádě ve Františkových Lázních. Františkovy Lázně jsou jedny z nejpůvabnějších lázní západočeského lázeňského trojúhelníku, leží v samém srdci Evropy v těsné blízkosti hranice s Německem.

Vybavení: Budova lázeňského domu pochází z roku 1792 a má dlouhou lázeňskou tradici. Lázeňský dům Kijev prošel v posledních letech rozsáhlou komplexní rekonstrukcí, která přinesla výrazné zkvalitnění léčebné péče a klientům vysoký komfort ubytování a stravování. Veškeré procedury se nacházejí v domě a klienti mohou, mimo jiné, navštívit bazén, saunu a solnou jeskyni. Hostům je k dispozici bezplatné připojení na internet.

Ubytování: V lázeňském domě Kijev jsou rozlišovány dvě kategorie pokojů. Pokoje kategorie LUX jsou směřovány na lázeňskou promenádu, k parku či do klidného zadního traktu objektu a jsou z velké části s balkónem. Pokoje patřící ke kategorii standard jsou situovány do technického dvora. Všechny pokoje jsou vybaveny úplným příslušenstvím (sprcha, WC), televizí, ledničkou, telefonem, trezorem a županem. WiFi zdarma.

Zaměření léčení: Vrozené a získané srdeční vady, symptomatická ICHS, stavy po infarktu myokardu, hypertensní nemoc I. - III. stupně, onemocnění tepen končetin, stavy pro trombosách a tromboflebitidách, funkční poruchy periferních cév, stavy po operaci cév a srdce, onemocnění šlach a svalů a nemocí pohybového aparátu, neurologická onemocnění, stavy po onkologických onemocněních, zažívací potíže, diabetes.

Léčebné a wellness procedury obecně poskytované v LD: Léčebna využívá místní přírodní léčivé zdroje – uhličitou minerální vodu, slatinu a přírodní oxid uhličitý. Tyto zdroje jsou aplikovány v široké nabídce procedur. Lázeňský dům Kijev poskytuje především: koupele perličkové, vířivky, vířivé koupele, uhličitě koupele, rašelinové a slatinné zábaly, fango, parafín, skotské stříky, podvodní masáže, vodní gymnastiku, klasické a reflexní masáže, čokoládové masáže, thajské masáže, lymfodrenáže, manuální terapii, inhalace, aplikace oxidu uhličitého (plynové injekce, suché uhličitě koupele), elektroléčbu, fyzikální léčbu, laser, STARVAC-ošetření celulitidy. Nabídka zahrnuje několik desítek dalších léčebných a „wellness“ procedur a je každoročně rozšiřována a doplňována.

Stravovací provozy:

jídelsna	denní výběr z menu	dietní stravování	kavárna
x	4	x	na recepci

Ostatní:

solná jeskyně	solárium	bazén	Odstavná plocha pro osobní vozidla	Úschovna kol	sauna	výtah	Stálá služby sestry
x	x	x	x	x	x	x	x
recepce s doplňkovým prodejem 24 hod.				Internet - zdarma			
x				x			

Rozsah stravování:

Strava je s možností výběru z diet.

Snídaně je bufetová, obědy a večeře výběr z 4 menu.
Nástupní den: oběd nebo večeře
Odjezdový den: snídaně

Vybavení pokojů:

pokoj LUX

televize	SAT	telefon	lednice	sprcha	WC
x	x	x	x	x	x

pokoj standard

televize	SAT	telefon	lednice	sprcha	WC
x	x	x	x	x	x

satelitní programy

satelitní program	BR3	ZDF	ARD	EURO SPORT	PRO7	3SAT	RTL	RTL2	MDR3
jazyk	D	D	D	D	D	D	D	D	D

1. Komplexní léčení (3 procedury) s plnou penzí

Kategorie pokojů		03. 02. - 10. 03. 2020 11.11. - 20. 12. 2020	11. 03.- 30.04. 2020 01. 10.-10. 11. 2020	01. 05. - 30. 09. 2020
I.	1 UPL	74,00	76,00	78,00
II.	1 UP	72,00	74,00	76,00
III.	2 UPL	64,00	66,00	69,00
IV.	2 UP	62,00	64,00	67,00
Doprovod		40,00	42,00	44,00

Ceny základních služeb jsou stanoveny v EUR na osobu a noc. Ceny nezahrnují místní poplatek za lázeňský pobyt.

Cena léčebného pobytu zahrnuje:

- ubytování,
- stravování formou plné penze,
- lékařské vyšetření spojené s léčením (vstupní a kontrolní prohlídka s EKG),
- léčebné procedury: pondělí-sobota (3 procedury na den), za svátky a neděle jsou procedury nahrazeny v týdnu,
- využití volné kapacity bazénu.

Cena pobytu doprovodu zahrnuje:

- ubytování,
- stravování formou plné penze.

2. Komplexní léčení (3 procedury) s polopenzí

KATEGORIE		03.02. - 10.03. 2020 11.11. – 20. 12. 2019	11. 03.- 30.04. 2020 01. 10.-10. 11. 2020	01. 05. - 30. 09. 2020
I.	1 UPL	71,00	73,00	75,00
II.	1 UP	69,00	71,00	73,00
III.	2 UPL	61,00	63,00	66,00
IV.	2 UP	59,00	61,00	64,00
Doprovod		37,00	39,00	41,00

Ceny základních služeb jsou stanoveny v EUR na osobu a noc. Ceny nezahrnují místní poplatek za lázeňský pobyt.

Cena dovolené s léčením zahrnuje:

- ubytování,
- stravování formou polopenze,
- lékařské vyšetření spojené s léčením (vstupní a kontrolní prohlídka s EKG),
- léčebné procedury: pondělí-sobota (3 procedury na den), za svátky a neděle jsou procedury nahrazeny v týdnu,
- využití volné kapacity bazénu.

Cena pobytu doprovodu zahrnuje:

- ubytování,
- stravování formou polopenze

3. Dovolená s léčením (2 procedury) s plnou penzí

KATEGORIE		03.02. - 10. 03. 2020 11.11. – 20. 12. 2020	11. 03.- 30.04. 2020 01. 10.-10. 11. 2020	01. 05. - 30. 09. 2020
I.	1 UPL	66,00	68,00	70,00
II.	1 UP	64,00	66,00	68,00
III.	2 UPL	56,00	58,00	61,00
IV.	2 UP	54,00	56,00	59,00
Doprovod		40,00	42,00	44,00

Ceny základních služeb jsou stanoveny v EUR na osobu a noc. Ceny nezahrnují místní poplatek za lázeňský pobyt.

Cena dovolené s léčením zahrnuje:

- ubytování,
- stravování formou plné penze,
- lékařské vyšetření spojené s léčením (1x prohlídka s EKG),
- léčebné procedury: pondělí-sobota (2 procedury na den), za svátky a neděle jsou procedury nahrazeny v týdnu,
- využití volné kapacity bazénu.

Cena pobytu doprovodu zahrnuje:

- ubytování,
- stravování formou plné penze.

4. Dovolená s léčením (2 procedury) s polopenzí

KATEGORIE		03.02. - 10. 03. 2020 11.11. – 20. 12. 2020	11. 03.- 30. 04. 2020 01. 10.-10. 11. 2020	01. 05. - 30. 09. 2020
I.	1 UPL	63,00	65,00	67,00
II.	1 UP	61,00	63,00	65,00
III.	2 UPL	53,00	55,00	58,00
IV.	2 UP	51,00	53,00	56,00
Doprovod		37,00	39,00	41,00

Ceny základních služeb jsou stanoveny v EUR na osobu a noc. Ceny nezahrnují místní poplatek za lázeňský pobyt.

Cena dovolené s léčením zahrnuje:

- ubytování,
- stravování formou polopenze,
- lékařské vyšetření spojené s léčením (1x prohlídka s EKG),
- léčebné procedury: pondělí-sobota (2 procedury na den), za svátky a neděle jsou procedury nahrazeny v týdnu,
- využití volné kapacity bazénu.

Cena pobytu doprovodu zahrnuje:

- ubytování,
- stravování formou polopenze.

**Indikace a kontraindikace
VLL Františkovy Lázně**

Léčebné indikace:

- Ischemická choroba srdeční
- Stav po infarktu srdce
- Arteriální hypertenze
- Ischemická choroba dolních končetin
- Chronické onemocnění žaludku, střeva a žlučníku
- Diabetes mellitus
- Polyneuropathie
- Vertebrogenní algický a radikulární syndrom
- Reumatická artritida – chronické stádium
- Osteoporóza
- Entesopatie
- Artróza a polyartróza
- Stav po operaci kloubů

Kontraindikace:

- Infekční onemocnění
- Inkontinence stolice a moči
- Neschopnost aktivního pohybu
- Neschopnost sebeobsluhy
- Psychóza a stavy zmatenosti
- Onemocnění v akutním stádiu

Fotogalerie VLL Františkovy Lázně pro účely propagace Lázeňský dům Kijev - 2020



1 VOLAREZA Fr.
Lázně-lázeňský
hotel KJEV



2 VOLAREZA Fr.
Lázně-lázeňský
hotel KJEV



3 VOLAREZA Fr.
Lázně LH
Kijev-recepce



4 VOLAREZA Fr.
Lázně LH
Kijev-jednolůžkov
ý pokoj



5 VOLAREZA Fr.
Lázně LH
Kijev-dvoulůžkový
pokoj



6 VOLAREZA Fr.
Lázně LH
Kijev-koupelna
pokoje



7 VOLAREZA Fr.
Lázně LH
Kijev-jídlna



8 VOLAREZA Fr.
Lázně LH
Kijev-jídlna



9 VOLAREZA Fr.
Lázně LH
Kijev-jídlna



10 VOLAREZA Fr.
Lázně LH
Kijev-jídlna



11 VOLAREZA Fr.
Lázně LH
Kijev-bazén



12 VOLAREZA Fr.
Lázně LH
Kijev-solná
jeskyně



13 VOLAREZA Fr.
Lázně LH
Kijev-sauna



14 VOLAREZA Fr.
Lázně LH
Kijev-sauna



15 VOLAREZA Fr.
Lázně LH
Kijev-balneo



16 VOLAREZA Fr.
Lázně LH
Kijev-masáže



17 VOLAREZA Fr.
Lázně LH
Kijev-masáže



18 VOLAREZA Fr.
Lázně LH
Kijev-balneo



19 VOLAREZA Fr.
Lázně LH
Kijev-biolampa



20 VOLAREZA Fr.
Lázně LH
Kijev-cvičení



21 VOLAREZA Fr.
Lázně LH
Kijev-elektroterap
ie



22 VOLAREZA Fr.
Lázně LH
Kijev-inhalace



23 VOLAREZA Fr.
Lázně LH
Kijev-lymfoven



24 VOLAREZA Fr.
Lázně LH
Kijev-procedura
CO2 vaky



25 VOLAREZA Fr.
Lázně LH
Kijev-procedura
laser



26 VOLAREZA Fr.
Lázně LH
Kijev-balneo



27 VOLAREZA Fr.
Lázně LH
Kijev-solarium



28 VOLAREZA Fr.
Lázně LH
Kijev-Medy Jet



29 VOLAREZA Fr.
Lázně LH
Kijev-balneo



30 VOLAREZA Fr.
Lázně LH
Kijev-balneo

VLL tímto prohlašuje a svým podpisem potvrzuje, že disponuje s majetkovými právy k výše uvedené fotodokumentaci. VLL povoluje užití této fotodokumentace pro marketingové a propagační účely Medikur Reisen s výhradním použitím pouze pro účely propagace zařízení VLL, a to pouze po dobu trvání smluvního vztahu. VLL je v této věci za dodržení uvedených podmínek odpovědná za škodu vzniklou případným porušením práv třetích osob. Fotodokumentace uvedená v příloze č. 4 bude zaslána elektronicky na kontaktní adresu Medikur Reisen.

Ve F. L. dne: _____ 2019

Vojenská lázeňská a rekreační zařízení

se sídlem Magnitogorská 12/1494,

Praha 10, 101 00

IČ: 00000582

DIČ: CZ00000582

(dále jen „VLRZ“)

Příloha č. 5

Obchodní podmínky VLRZ

pro poskytování ubytovacích, stravovacích a dalších služeb

I.

Předmětem služeb jsou ubytovací, stravovací a další řádně objednané a uhrazené služby z nabídky VLRZ v rozsahu dle uzavřených smluv. VLRZ je povinna zabezpečit služby v dohodnutém rozsahu a kvalitě a bez zbytečného odkladu informovat o změně poskytovaných služeb. Změny a odchylky jednotlivých služeb od dohodnutého rozsahu jsou přípustné zejména z důvodů vyšší moci, tedy z příčin, kterým VLRZ nemohla zabránit ani při vynaložení veškerého úsilí.

II.

MEDIKUR Reisen je povinen objektivně informovat klienty o podmínkách poskytování služeb v souladu s uzavřenou smlouvou včetně těchto všeobecných obchodních podmínek a nese ve vztahu ke klientovi veškerou odpovědnost za škodu, která vznikne v důsledku porušení této povinnosti MEDIKUR Reisen.

MEDIKUR Reisen je povinen v případě, že nedojde k poskytnutí služeb klientům v důsledku porušení povinnosti MEDIKUR Reisen dle uzavřené smlouvy, za podmínky, že VLRZ je oprávněna za dané situace služby neposkytnout, uhradit veškerou škodu, která klientovi v důsledku porušení této povinnosti MEDIKUR Reisen vznikne.

III.

MEDIKUR Reisen je oprávněn stornovat písemně objednané služby za podmínky, že uhradí VLRZ stornopoplatky, jejichž výše je stanovena v závislosti na období, ve kterém jsou objednané služby zrušeny a to takto:

29 až 15 dnů před nástupem klienta MEDIKUR Reisen na závazně objednaný pobyt **20%** z celkové ceny ubytování.

14 až 8 dnů před nástupem klienta MEDIKUR Reisen na závazně objednaný pobyt **50%** z celkové ceny ubytování.

7 až 1 den před nástupem klienta MEDIKUR Reisen na závazně objednaný pobyt **60 %** z celkové ceny ubytování.

V den určený v závazné objednávce jako den nástupu klienta MEDIKUR Reisen na pobyt **100%** z celkové ceny ubytování + cenu stravování za první a druhý den pobytu.

Při předčasném odjezdu klienta je účtován stornoplatek ve výši 100 % ze zbývajících ceny pobytu.

Za nevyčerpané objednané služby a za změnu objednaných služeb v průběhu pobytu (ubytování, stravování a léčebné procedury) se neposkytuje žádná finanční náhrada.

Ustanovení o stornovacích podmínkách a storno-poplaccích se přiměřeně použijí i při zrušení zajištěných služeb z důvodu odvolání souhlasu se zpracováním osobních údajů.

IV.

Klient je povinen dodržovat ubytovací a stravovací řád v provozovnách VLRZ. V případě nedodržení ubytovacího a stravovacího řádu neodpovídá VLRZ za vzniklé škody, nestanoví-li platné právní předpisy jinak. MEDIKUR Reisen neručí za škody způsobené hostem. Úhradu takové škody zúčtuje VLRZ přímo s hostem.

Zjistí-li klient, že služby poskytované VLRZ mají vady, je povinen je okamžitě reklamovat bez zbytečného odkladu v provozovně VLRZ, která služby poskytla. Podmínkou pro uplatnění reklamace je předložení dokladu o uhrazení služby.

V případě oprávněné reklamace ubytovacích služeb má klient právo, pokud se jedná o vadu technického charakteru na výměnu pokoje a na slevu z ceny ubytovacích služeb v případě, že přidělený náhradní pokoj je v nižší kvalitě než původní, pokud se jedná o vadu drobného vybavení na výměnu tohoto vybavení či na jeho doplnění. Není-li z provozních důvodů možné poskytnout výměnu pokoje, má klient nárok na přiměřenou slevu z ceny ubytovacích služeb.

Veškeré vady stravovacích služeb je klient povinen uplatnit okamžitě ihned po ochutnání pokrmů, jinak jeho nárok z vadného plnění zaniká. V případě oprávněné reklamace má klient nárok na výměnu pokrmů.

Klient je povinen poskytnout veškerou potřebnou součinnost k vyřízení reklamace, zejména sdělit rozhodující informace a předložit doklady. Vyžaduje-li to povaha reklamace, je klient povinen umožnit přístup pracovníkovi VLRZ do ubytovacího prostoru za účelem zjištění vad.

Tyto Všeobecné obchodní podmínky vstupují v platnost a nabývají účinnosti dnem podpisu.